

## **SÉNAT DE BELGIQUE**

### **SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974**

10 JUILLET 1974.

**Projet de loi créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution.**

**AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR MM. LAGASSE ET RISOPoulos.**

#### **ARTICLE 1<sup>er</sup>.**

A. Ajouter à cet article un cinquième alinéa, libellé comme suit :

« En outre, feront partie de la région bruxelloise et seront exclues des régions flamande et wallonne, les six communes bénéficiant du régime des facilités linguistiques, ainsi que les communes immédiatement voisines des 19 communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ou des six communes précitées, dont les électeurs âgés de plus de 18 ans auront choisi le rattachement à la région bruxelloise.

» La consultation des habitants de ces communes se fera éventuellement par quartiers, selon les modalités qui seront fixées par arrêté royal. Elle n'aura lieu que dans les communes et les quartiers où 15 p.c. des électeurs en auront fait la demande écrite, dans les six mois après la mise en vigueur de la loi. »

#### *Justification.*

L'exposé des motifs de la loi a clairement montré qu'il ne s'agissait que d'une régionalisation préparatoire, dont l'adoption n'impliquait pas les majorités spéciales de l'article 107quater de la Constitution.

Toutefois, et non moins certainement, les auteurs du projet ont indiqué qu'il était fondamental, en ce qu'il préfigurait la régionalisation définitive.

#### **R. A 9829**

##### *Voir :*

Documents du Sénat :

- 301** (S.E. 1974) :  
 No 1 : Projet de loi;  
 No 2 : Rapport;  
 Nos 3 et 4 : Amendements.

## **BELGISCHE SENAAT**

### **BUITENGEWONE ZITTING 1974**

10 JULI 1974.

**Ontwerp van wet tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet.**

**AMENDEMENTEN VAN  
DE HH. LAGASSE EN RISOPoulos.**

#### **ARTIKEL 1.**

A. Aan dit artikel een vijfde lid toe te voegen, luidende :

« Bovendien worden bij het Brusselse gewest ingedeeld en uitgesloten van het Vlaamse en het Waalse gewest, de zes gemeenten met taalfaciliteiten en de gemeenten die onmiddellijk grenzen aan de negentien gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad of aan de zes bovengenoemde gemeenten, en waarvan de kiezers van meer dan 18 jaar oud de aanhechting bij het Brusselse gewest hebben gekozen.

» De raadpleging van de inwoners van die gemeenten geschiedt in voorkomend geval per wijk, op de wijze bepaald bij koninklijk besluit. Zij heeft slechts plaats in de gemeenten en de wijken waar 15 pct. van de kiezers het schriftelijk hebben gevraagd, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van de wet. »

#### *Verantwoording.*

De memorie van toelichting van de wet stelt duidelijk dat het slechts om een voorbereidende gewestvorming gaat, voor de goedkeuring waarvan de bijzondere meerderheid bepaald in artikel 107quater van de Grondwet niet vereist is.

De indieners van het ontwerp hebben er evenwel, en met niet minder duidelijkheid, op gewezen dat het ontwerp fundamenteel is en een prefiguratie vormt van de definitieve gewestvorming.

#### **R. A 9829**

##### *Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

- 301** (B.Z. 1974) :  
 Nr 1 : Ontwerp van wet;  
 Nr 2 : Verslag;  
 Nrs 3 en 4 : Amendementen.

Le projet indique ainsi à la Belgique la voie de sa structure régionale future et durable.

Des querelles qui ont si souvent opposé communautés et régions, une certitude doit subsister, celle qu'aucune solution des problèmes constitutionnels belges n'est imaginable sans recours aux processus démocratiques.

Qu'il existe à cet égard un problème de la périphérie bruxelloise, personne ne le niera.

Il faut permettre à cette périphérie de faire entendre librement sa voix, dans les conditions raisonnables exprimées au présent amendement.

L'exemple suisse nous indique qu'un pays démocratique n'a pas peur d'écouter le verdict de ses citoyens, même dans un domaine aussi sensible que celui du problème jurassien.

#### B. A titre subsidiaire.

a) Ajouter à cet article un cinquième alinéa, libellé comme suit :

« Une commission parlementaire mixte, composée de 26 membres à la proportionnelle des groupes politiques, sera chargée d'élaborer une procédure tendant à délimiter définitivement les trois régions, et déposera ses conclusions au plus tard dans les trois ans. »

#### *Justification.*

Si, pour quelque raison, l'on estime ne pas pouvoir organiser rapidement une consultation des habitants de la région bruxelloise, du moins convient-il de ne pas nier l'existence du problème de la périphérie bruxelloise et de rechercher immédiatement une procédure qui conduira à une solution d'apaisement.

b) Ajouter à cet article un sixième alinéa, libellé comme suit :

« En attendant la délimitation définitive, les six communes de la périphérie bruxelloise bénéficiant du régime des facilités linguistiques et celles qui sont limitrophes des 19 communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ou des six communes précitées, ne font partie d'aucune des trois régions. Pour ce qui les concerne, les missions définies aux articles 4 à 7 sont exercées par une commission de concertation, dont la composition est définie par arrêté royal. »

#### *Justification.*

En attendant une solution d'apaisement, qui tienne compte de la volonté des habitants, il paraît indispensable d'organiser au moins un statut de neutralisation pour les communes périphériques.

Dans un domaine où s'affrontent les thèses des deux communautés, il importe de ne rien décider — même à titre provisoire — qui paraît donner la préférence à une thèse plutôt qu'à l'autre.

En ce sens, il convient de prévoir qu'une institution particulière, commune aux régions, connaîtra des affaires intéressant la périphérie bruxelloise.

Het ontwerp toont aan België eveneens de weg van zijn toekomstige blijvende gewestelijke structuur.

Uit de twisten die zo dikwijls de gemeenschappen en de gewesten tegen elkaar hebben opgesteld, blijkt een zekerheid, namelijk dat geen oplossing voor de Belgische grondwettelijke problemen denkbaar is zonder toepassing van de democratische regels.

Niemand zal ontkennen dat er in dit verband een probleem van het Brussel randgebied bestaat.

Dit randgebied moet de mogelijkheid krijgen vrij zijn stem te laten horen, onder de redelijke voorwaarden die in dit amendement zijn neergelegd.

Het voorbeeld van Zwitserland wijst erop dat een democratisch land niet bevreesd is voor het verdict van zijn burgers, zelfs niet in zulk een gevoelsgeladen probleem als dat van de Jura.

#### B. Subsidiair amendement.

a) Aan dit artikel een vijfde lid toe te voegen, luidende :

« Een gemengde parlementaire commissie bestaande uit 26 leden, aangeduid volgens de regel van de evenredige tegenwoordiging van de politieke fracties, wordt belast met de uitwerking van een procedure die ertoe strekt de grenzen van de drie gewesten definitief vast te stellen en dient haar besluiten uiterlijk binnen drie jaar voor te leggen. »

#### *Verantwoording.*

Is men, om de een of andere reden, van oordeel is dat die raadspleging van de inwoners uit het Brusselse niet spoedig kan worden georganiseerd, dan mag men op zijn minst niet ontkennen dat er een probleem van het Brusselse randgebied bestaat en dient men onmiddellijk naar een procedure te zoeken die tot een bevredigende oplossing leidt.

b) Aan dit artikel een zesde lid toe te voegen, luidende :

« In afwachting van de vaststelling van de definitieve grenzen, behoren de zes Brusselse randgemeenten met taalfaciliteiten en de gemeenten die grenzen aan de negentien gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad of aan de zes bovengenoemde gemeenten, niet tot een van de drie gewesten. Wat hen betreft worden de taken genoemd in artikelen 4 tot 7, uitgevoerd door een commissie van overleg waarvan de samenstelling wordt bepaald bij koninklijk besluit. »

#### *Verantwoording.*

In afwachting van een bevredigende oplossing, die rekening houdt met de wil van de inwoners, lijkt het onontbeerlijk de randgemeenten ten minste te neutraliseren.

Voor een probleem waaromtrent de twee gemeenschappen tegengestelde standpunten innemen, is het niet aangewezen enige beslissing te nemen — zelfs niet voorlopig — die de voorkeur zou blijken te geven aan het ene standpunt boven het andere.

In die zin dient te worden bepaald dat een bijzondere instelling, die gemeenschappelijk is aan de gewesten, kennis neemt van de aangelegenheden die van belang zijn voor het Brussels randgebied.

**ART. 3.**

A. Remplacer les alinéas 3 à 6 de cet article par les dispositions suivantes :

« Le conseil régional de Bruxelles est composé :

1<sup>e</sup> des membres du Conseil d'Agglomération;

2<sup>e</sup> de représentants des communes et des quartiers qui, en application de l'article premier, alinéa 5, formeront avec l'arrondissement administratif de Bruxelles le territoire de la région bruxelloise.

» Un arrêté royal déterminera le nombre de ces représentants d'après l'importance relative de ces communes et de ces quartiers, et fixera les modalités de leur élection. »

*Justification.*

Par rapport aux deux autres régions, la région centrale présente cette particularité qu'il existe depuis plus de deux ans une assemblée dont les membres ont été désignés au suffrage direct, et qui est représentative des habitants des 19 communes : le Conseil d'Agglomération.

Il n'est à aucun égard souhaitable de multiplier les institutions, avec le risque de chevauchement de compétences qui en résulterait.

**B. A titre subsidiaire.**

Remplacer les alinéas 3 à 6 de cet article par ce qui suit :

« Le conseil régional de Bruxelles est composé des conseillers d'agglomération. »

**C. A titre plus subsidiaire.**

A l'alinéa 5 de cet article, remplacer les mots « en leur sein et au scrutin de liste selon le système prévu par les articles 165 à 172 du Code électoral pour les élections législatives » par les mots « en leur sein, conformément aux règles de l'article 67, § 3, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes.

\*\*

*In fine* de cet article, ajouter un alinéa 7 libellé comme suit :

« En cas de décès ou de démission d'un conseiller régional élu en sa qualité de conseiller d'agglomération, son remplacement est assuré conformément à l'article 70, § 1<sup>e</sup>, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes. »

*Justification.*

La loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes a consacré un système précis pour la représentation des divers groupes au sein du collège exécutif : « ... les conseillers élus sur une même liste et d'un même groupe linguistique » désignent les membres qui doivent les représenter.

Il paraît tout indiqué de se référer à cette formule pour la désignation des conseillers régionaux issus du Conseil d'Agglomération, et une solution identique doit permettre de pourvoir au remplacement de ceux qui cessaient d'être conseillers d'agglomération.

**ART. 3.**

A. De leden 3 tot 6 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Brusselse gewestraad bestaat uit :

1<sup>e</sup> de leden van de agglomeratieraad;

2<sup>e</sup> vertegenwoordigers van de gemeenten en wijken die, bij toepassing van artikel 1, vijfde lid, met het administratief arrondissement Brussel het grondgebied van het Brusselse gewest vormen.

» Een koninklijk besluit bepaalt het aantal van die vertegenwoordigers naar de relatieve grootte van die gemeenten en wijken, alsmede de wijze waarop zij worden verkozen. »

*Verantwoording.*

Vergeleken bij de twee andere gewesten vertoont het centraal gewest die bijzonderheid dat er sedert meer dan twee jaar een vergadering bestaat, waarvan de leden rechstreeks zijn verkozen en die representatief is voor de inwoners van de 19 gemeenten : de agglomeratieraad.

Het is in geen enkel opzicht wenselijk de instellingen te vermenigvuldigen, met het gevaar voor overlapping van bevoegdheden dat hieruit zou voortvloeien.

**B. Subsidiair amendement.**

De leden 3 tot 6 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Brusselse gewestraad bestaat uit de agglomeratierraadsleden. »

**C. Meer subsidiair amendement.**

Het vijfde lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Deze leden worden door iedere taalgroep van de agglomeratieraad uit hun midden gekozen volgens de regels van artikel 67, § 3, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten. »

\*\*

Aan hetzelfde artikel een zevende lid toe te voegen, luidende :

« Bij overlijden of ontslag van een gewestelijk raadslid verkozen als agglomeratierraadslid, wordt in zijn vervanging voorzien overeenkomstig artikel 70, § 1, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten. »

*Verantwoording.*

De wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten heeft een nauwkeurig stelsel uitgewerkt voor de vertegenwoordiging van de verschillende groepen in het uitvoerend college : « ... de op dezelfde lijst verkozen raadsleden die tot dezelfde taalgroep behoren » wijzen de leden aan die hen moeten vertegenwoordigen.

Die formule lijkt volkomen geschikt voor de aanwijzing van de gewestelijke raadsleden uit de agglomeratieraad; een zelfde regeling moet het mogelijk maken te voorzien in de vervanging van degenen die geen agglomeratierraadslid meer mochten zijn.

**ART. 9.**

Insérer un alinéa 2, libellé comme suit :

« Le comité ministériel bruxellois est complété par le président et deux membres du Collège exécutif de l'agglomération, choisis par ce collège au sein de chaque groupe linguistique. »

*Justification.*

Pour les mêmes raisons qui conduisent à retenir le Conseil d'Agglomération, élargi par des représentants des communes périphériques, il importe d'associer étroitement le Collège exécutif de l'agglomération et le Ministre chargé des Affaires bruxelloises.

**ART. 12.**

Modifier cet article comme suit :

« Chaque conseil régional fixe son siège en un lieu de la région pour laquelle il est compétent.

» Il peut tenir une ou plusieurs réunions en un autre lieu. »

*Justification.*

Le choix du siège des institutions nouvelles aura une importance politique que l'on ne peut sous-estimer, et à cet égard, chaque conseil régional aura à se prononcer librement. Il serait cependant contraire à la base même de la réforme de fixer le siège d'un conseil régional dans une région pour laquelle il n'est pas compétent.

**A. LAGASSE.**

**B.-J. RISOPoulos.**

**ART. 9.**

In dit artikel een tweede lid in te voegen, luidende :

« Het Brusselse ministerieel comité wordt aangevuld met de voorzitter en twee leden van het uitvoerend college van de agglomeratie, door dit college verkozen uit elke taalgroep. »

*Verantwoording.*

Om dezelfde redenen als die waarom de agglomeratieraad, verruimd met vertegenwoordigers van de randgemeenten, werd gekozen, dient het uitvoerend college van de agglomeratie nauw samen te werken met de Minister belast met de Brusselse aangelegenheden.

**ART. 12.**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Iedere gewestraad vestigt zijn zetel in een plaats van het gewest waarvoor hij bevoegd is.

» Hij kan een of meer vergaderingen op een andere plaats houden. »

*Verantwoording.*

De keuze van de zetel van de nieuwe instellingen heeft een politiek belang dat niet mag worden onderschat en in dit opzicht, moet elke gewestraad zich vrij uitspreken. Het zou evenwel strijdig zijn met het grondbeginsel zelf van de hervorming, de zetel van een gewestraad te vestigen in een gewest waarvoor hij niet bevoegd is.